

Zeitschrift: Vox Romanica
Herausgeber: Collegium Romanicum Helvetiorum
Band: 32 (1973)

Seite

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- Eulalia*-Sequenz, 236, 255 N 7, 264 ss., 270
 Fray Luis de León, 378 ss.
 Gougenheim, G., 344 ss.
 Guillaume, G., 1 ss., 291 ss.
 Henry, A., 116 ss.
 Jacques du Fouilloux, 205 s.
 Jonas von Bobbio, 310
Jutgamen General, 163 ss.
 Kuen, H., 356 ss.
 Marot, C., 122
 Martin le Franc, 205
 Martinet, A., 112 ss.
 Mistral, F., 316
París y Viana, Historia de los amores de –, 353 ss.
Passion, 271 N 68
 Pfeiffer, F., 356
Proverbes Seneke le Philosophe, 368 s.
Quinze Joyes de Mariage, 118
 René d'Anjou, 316
Rolandslied, 117, 123, 347
Roman de Renart, 315
 Saint-John Perse, 316
Saint Léger, 116, 266
 Salinas, P., 209 ss.
 Sganzini, S., 213 ss.
Straßburger Eide, 254 ss., 267 ss.
Tristan de Béroul, 200 s.
 Valéry, P., 117
 Villon, 119, 122 s., 125

Phonetik, Phonologie

- Akzentforschung, sp., 310 s.
 -*ão*, port., 95 ss.
 Aussprache:
 – fr., 208, 349 ss.
 – it., 361
coefficient sonantique, 108
 /d/ in Venezuela, 78 ss.
 Determination, 113 s.
 Diphthonge im Port., 95 ss.
 Distinktive Merkmale, 113
ei > *oi*, fr., 244 ss.
 **H*, laryngal, idg., 108 ss.
 [h] in Venezuela, 75 ss.
 -*icu*, -*a* im Fr., 124
iei > *i*, fr., 242
k + *a* im Fr., 312
 Konsonanten:
 – Gleitkons. *b*, *d* im Fr., 234 ss., 257 ss., 265 s., 269 s.
 – Geminat in Oberit., 365
 – Kons. in Venezuela, 72 ss.
 – -*n* in Venezuela, 84 s.
ou > *eu*, fr., 244, 246 ss.
 Phonem, 113
 Phonemik, it., 131 s.
 Phonologie:
 – Allgemeines, 113 ss.
 – it., 128 ss.
 – sp. in Venezuela, 69 ss.
r u. *l*-Schwankungen in Venezuela, 81 ss.
s-Typen in Venezuela, 72 ss., 80 ss.
seseo in Venezuela, 72
 -*sk*- im Port., 119
 Skripta:
 – Allgemeines, 171
 – Grammonem, 171 ss.
 – gallorom., 225, 234, 236, 249, 254 ss.
 – norm., 168 ss.
ts > *s*, afr., 198
ū > *ü*, fr., 238, 242
 Vokale:
 – Oralvokale, Systemvarianten, fr., 351 ss.
 – Vokalismus in Venezuela, 69 ss.
 [w(e)] in Venezuela, 85 ss.
yeísmo in Venezuela, 74

Morphologie

- Demonstrativum, fr., 175 ss., 183
 Determinativum, fr., 183
 Kollektivbildungen auf -*a* im Rom., 321 ss.
 Morphologie, it., 132 ss.
 Morphologische Strukturen, Verpflanzung in die Sekundärsprache, 160